

## TANÉVKEZDÉS

„Szeptember: légy, légy, légy te bölcs.  
Sok iskolás és sok gyümölcs.”

Rigó Béla: Naptár

A hosszú-forró-nyár után, augusztus 25-én nyitotta kapuit az óvoda, illetve, szeptember 1-től az iskolások is megkezdtek a 2003/2004-es tanévet.

Az óvodai létszám átmenetileg csökkent, az iskolába indulók kilépésével. A jelenlegi 26 fős létszám növekedni fog az év közben 3 éves korukat betöltő és ezáltal közösségünkbe érkező kisgyermekkel.

Az iskolások létszáma nem változott, idén

is 20 tanulóval indulunk neki a tanévnek, elsőseink öten kezdtek meg itt a tanulmányaikat. Férőhelyeink alapján még 8 főt tudnánk fogadni az iskolában.

Külön öröm számunkra, hogy zene-óvodai és előképzős zenei képzésre lesz lehetőség délutáni elfoglaltság keretében itt helyben, egy pécsi zeneiskola kihelyezett fiókintézményeként. Ez a képzés nem csak a mi óvodásaink, iskolásaink részére kínálkozik, hanem a falu valamennyi hasonló korú, érdeklődő gyermekének szól. Természetesen csak megfelelő számú jelentkező esetén indul és még egyelőre nagyon kevesen érdeklődtek. Várjuk a jelentkezőket!

Intézményünk pedagógusai és a magam nevében is szeretnék **EREDMÉNYES TANÉVET** kívánni minden pogányi iskolásnak és pedagógusnak, függetlenül attól, hogy hol kezdik ezt a tanévet!

Juhász Zsuzsanna

## SPORT

A 2002/2003-as Megye I/B bajnokság megnyerése után a Pogány SE hosszas megfontolás után az Önkormányzattal egyeztetve labdarugó csapatunkat a Megye I. bajnokságba nevezte. Ennek feltétele egy serdülő és egy ifi csapat indítása volt. Serdülő csapatunk volt már, mely szinte csak pogányi gyerekekből tevődik össze, ifi csapatot pedig a PFC indított pogányi színekben.

A nyári átigazolás során a távozók és az „alkalmi játékos” vállalók helyére a

Felsőszenmárton csapatából igazoltunk négy játékost. 1-1 játékos a Kökény SE-ből és a PMFC ifiből érkezett, valamint visszaigazoltuk Ócsárdról, Dragovác Zlárkót. Az igazolások során úgy tűnik tehetséges emberekkel sikerült a csapatot megerősíteni.

A felkészülés jól sikerült! Az első fordulóban hazai pályán győztük le a Szigetvár együttesét 3:1-re. A második fordulóban kissé felforgatott csapattal a PEAC otthonából hoztunk el 1 pontot. Tehát a rajt jól sikerült. Reméljük a folytatás is ilyen lesz. Ehhez kívánok az Önkormányzat a szurkolók és a magam nevében sérülésmentes és pontokban gazdag szereplést.

Birkenstock Zoltán

## Köszönet

A „TAVASZ” Horgászegyesület és a pogányi Önkormányzat köszönetét fejezi ki Wolfgang Max-nak, a horgásztónál lévő stég és stégbejáró felújításához nyújtott jelentős anyagi támogatásáért.

## Általános iskolások írták

"Egy család úgy lesz, hogy mennek az emberek az utcán, jeges a járda és egy fiatal nő elesik és egy fiatal férfi segít, megismerkednek, barátok lesznek, és egy pár hónap múlva megszeretik egymást és megházasodnak." Mariann 9 éves

"Egy férfi és egy nő találkozik a mulatóban, és megszeretik egymást. Együtt laknak. Ha jobban tetszik neki, mint a többi nő, és szorgalmas is, akkor elveszi feleségül." Ádám 9 éves

"Egy férfi meglát egy lányt és megszólítja egymást. A lány szép, okos, karcsú és házias. A férfi meg csinos, jólöltözött, munkára termett. Szívbeli társak lesznek. Mindig egymás mellé fekszenek, mindig egymásba lesznek burkolózva. Olyan meleg van, hogy nincs kedvük hálórúhát venni. Élnék éldegélnek és olyan nagy a szerelem, hogyha a fiú megcsókolja a lányt, az rögtön elpirul." Marcella 11 éves

"Az emberek azért házasodnak mert szerelmesek lettek, vagy pedig az egyik házastárs öröksége miatt." Zsolt 10 éves

"A férfi és a nő közötti kapcsolat a szerelem. Amelyben testi szerelmet is végeznek. Ez már házassághoz is vezethet." Tamás 10 éves

"Hát én úgy lettem, hogy az apukám na-

gyon vágyott egy gyerekre, de egy papának nem lehet gyereke, ezért elkezdett keresni egy mamát. Egy jó nagy mellű nőt keresett feleségnek, mert a mamának nagyon kell a mell, mert azon szoptatják a kisbabájukat" Zoltán 7 éves

"A szerelem olyan érzés ami vagy jól vagy rosszul végződik." Nóra 10 éves

"Szerintem a gyerek egy szerelemből születik. Egyik estén megtörténik a dolog. Ehhez nagy bátorság kell." Károly 9 éves

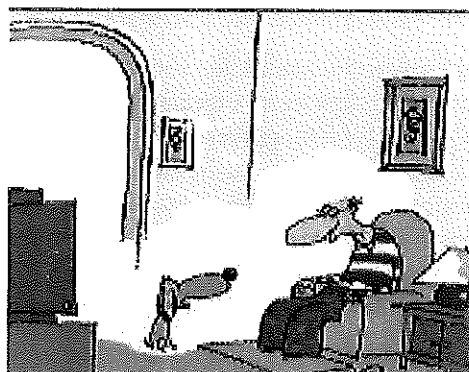
"A kisbaba egy burokban van az anya hasában, és szerintem ott jobb dolga van, mint nekünk az iskolában." Máté 7 éves.

"A kisbaba legtöbbször az anyatejet issza, ilyenkor a csecsemőt odafektetik az anya melléhez, és saját maga szívja ki a tejet. Amikor pedig elég volt neki a tej, tizen a mellnek, hogy köszöni a tejet" Marci 7 éves

"Anyukám 155 cm magas. Most nemrég befestette a haját szőkére, hogy ne látszon olyan öregnek, mivel már 35 éves. Reggel és délből kávét iszik, és egy jószívű embert keres magának, azért, hogy nekem új apukám legyen." Mari 7 éves

"Szerintem az apuka az úr a családban, mert ő a lehangosabb, ő tud a legjobban kiabálni. Az anyuka a helyettese." Krisztián 7 éves

"Azt kívánom a mamának hogy amikor megkapja a fizetését ezer forinttal többet kapjon" Pál 11 éves



Ok! Igaz, hogy te tovább élsz, de viszont az összes csajomnak nyolc melle van.

Csavargó a járókelőhöz lép az éjszakai utcán.

- Elnézést uram, tudna segíteni egy szegény, szerencsétlen, éhez, munkanélküli embernek, akinek nincs egy fillérje sem, és minden vagyona ez a kis rövidcsővű vadászpuska?

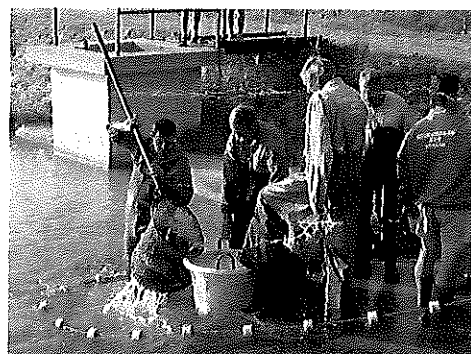
# Pogányi Hírek



IX. évfolyam, 3. szám, 2003. szeptember

## Halakról és horgászokról

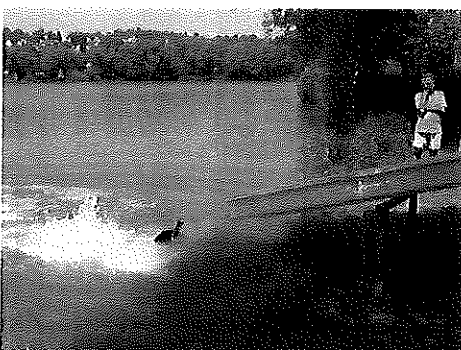
Sokan vagyunk, akik rendszeresen járjuk a tópartot. Van, aki gyermekével van, aki unokájával gyönyörködik a táj szépségében és vannak, akik kutyájukkal nézik a fodrozódó vizet. A csend, a nád suhogása, a víz felszínén csillogó napfény, mind-mind szemet nyugtató, és csodálattal tölt el bennünket. Itt láthatóak a horgászok, akik kis székeiken ülve csend-



ben szemlélik a damilt, kapásra várva.

Sok minden látható ezen a tájon, de a létezőt „fészereplője” a hal, ritkábban. Nem azt akarom ezzel mondani, hogy nincsen a tóban, csupán nem látszik, mert a vízben, csendben éli világát és ez az a hely, ahova az emberi szem nem képes behatolni. Persze időnként a horgászoktól hallani, hogy kevés a hal a tóban, de ezt még nem hallottam olyanoktól, akik szájukban a pontyokkal baktatnak a parkoló felé. E rövid írás róluk szól, a halakról, életmódjukról és élőhelyükről.

A közelmúltban egy halasítás alkalmával



elkísértem az egyesület képviselőit a Tolna megyei Varsádra, ahonnan a horgász egyesület évek óta rendszeresen vásárol a telepítésekre.

Czikk László a tulajdonos elmondja, hogy Pogányba nyolcvan-kilencven mázsa halat (pontyot) visznek, de mintegy húsz-mázsanyi egyéb fajta is kerül a tízhektáros tóba. Van itt még amur, stílló, csuka, harcsa, keszeg és kárász is. Persze ezekből lényegesen kevesebb. A tó meglelte, azaz 1972 óta bizonyára nagyon sok horgásznak okozott örömet és talán bosszúságot is. Mondhatnánk horgászszerecske kérdése.

Mintegy 320 horgász – közöttük talán 20 pogányi – várja a lombos fűzfák alatt a szerencsét. Így van ez rendjén, hisz, mint általában a sportoknál talán a horgászatra még inkább mondhatni: A szerencse pedig forgandó!

Lassan pára ül meg a völgyet és a jég birodalma néhány hónapos nyugalmat hoz majd a halaknak odalent és talán a horgászoknak is idefent. Ez a természet rendje.

DM

## SZENNYVÍZHÁLÓZAT BERUHÁZÁS

Településünk egyre több lakója érdeklődik – és teljes joggal – arról, hogy az évekkel ezelőtt elindított szennyvíz beruházási program milyen stádiumban van?

Az önkormányzat tíz környékbeli faluval társulva 2000. novemberében hozott határozatot, mely szerint pályázatot nyújtanak be a beruházás megvalósításához szükséges költségek biztosítására. Már akkor tudtuk a többi településsel együtt, hogy egy ilyen nagy beruházás önerőből nem valósítható meg, hiszen annak költségei - 2000. évi áron - megközelítették a 2 milliárd forintot.

A pályázat benyújtásához szükséges tervek elkészítésének költségeit a tervező megelőlegezte azzal, hogy csak nyertes pályázat esetén kell kifizetni. 2001. évtől több alkalommal nyújtottak be a társult önkormányzatok pályázatot sajnos egyetlen alkalommal sem nyertünk támogatást. Ezzel egyidejűleg a lakossági hozzájárulás összegének összegyűjtése céljából lehetőséget biztosítottak – egyéni szerződések alapján – az előtakarékosságra. Ezzel a lehetőséggel 235 pogányi ingatlanulajdonos élt.

Tekintettel arra, hogy ezek a szerződések nyolc éves futamidejűek, az önkormányzat minden lehetséges eszközzel megpróbálja ezen időszak alatt a beruházást elindítani.

Ennek érdekében kezdeményezés történt Szalánta községgel, valamint a Pécsi Vízmű RT. és Pécs Város polgármestere bevonásával arra, hogy csak erre a két községre – valamint a repülőtér bekapcsolására - készítsék el a költségvetési számításokat és a lehetséges műszaki megoldásokat keressék meg. Előzetes tájékoztatás szerint a rendszer Reménypusztánál a postavölgyi hálózatra ráköthető lenne. Ennek konkrét terveiről a község lakosságát tájékoztatni fogjuk.

Bízva abban, hogy az EU csatlakozás után nagyobb lehetőségük lesz az ilyen kis községeknek is a környezetvédelmi beruházásokhoz pályázat útján támogatást szerezni, továbbra is minden lehetséges megvalósítási módot megkeressük.

Dragovác Márk

## Ingatlanvásárlás

A képviselőtestület döntése alapján a falu megvásárolta az alsó faluban lévő volt kultúrház ingatlant, a hozzá tartozó közel egy hektár területtel együtt. Az ingatlan lehető legjobb hasznosításán a képviselőtestület tagjai már dolgoznak, de természetesen javaslatokat, véleményeket várnak a falu lakóitól is. Szeretnénk, ha az értékes ingatlan közvetve vagy közvetlenül a falut és annak lakóit szolgálná.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Pogány község Önkormányzati Képviselőtestülete bérleti szerződés lejártá miatt, pályázatot hirdet a pogányi sportpályán lévő

### SPORT BÜFÉ

üzemeltetésére, 2004. január 1. napjától. A pályázónak igazolnia kell (vállalkozói engedély, cégkivonat másolattal), hogy az üzemeltetésre jogosult. A pályázatnak tartalmaznia kell az eddigi – igazolt – referenciákat. A pályázónak igazolnia kell, hogy - vagy személyesen rendelkezik az előírt szakmai képességgel, - vagy a leendő alkalmazottja az előírt szakmai képességgel rendelkezik.

Az üzemeltető köteles az épület környezetét a megkötendő szerződésben foglalt feltételek szerint rendben tartani.

A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek:

- pogányi lakosok és pogányi lakosokat alkalmazók,
- sport- és kulturális rendezvényekhez alkalmazkodó nyitva tartást megvalósítók.

Pénznyerő automaták üzemeltetéséhez bérbeadó nem járul hozzá!

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE: 2003. október 15. 16 óráig az Önkormányzat, Pogány Széchenyi u. 12.

Pogány község Önkormányzati Képviselőtestülete bérleti szerződés lejártá miatt, pályázatot hirdet a

### VEGYESBOLT

(POGÁNY Rákóczi u. 8.) üzemeltetésére 2004. január 1. napjától

Az üzemeltető köteles az alapellátást biztosítani.

A pályázónak igazolnia kell (vállalkozói engedély, cégkivonat másolattal), hogy az üzemeltetésre jogosult. A pályázatnak tartalmaznia kell az eddigi - igazolt - referenciákat.

A pályázónak igazolnia kell, hogy - vagy személyesen rendelkezik az előírt szakmai képességgel, - vagy a leendő alkalmazottja az előírt szakmai képességgel rendelkezik.

A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek: pogányi lakosok és pogányi lakosokat alkalmazók.

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE: 2003. október 15. 16 óráig az Önkormányzat, Pogány Széchenyi u. 12.

## Önkormányzati hírek

Pogány közúti megközelíthetősége a jövőben lényegesen javulni fog.

2004. év elején megkezdődik a repülőtér fejlesztésével kapcsolatosan a Harkány felé vezető 58. számú út négysávosra történő szélesítése.

Az ÖMV benzinkút melletti kereszteződésben körforgalom kerül kialakításra és a négy sáv a repülőtér után ér véget. Terv szerint az út 2004. évben átadásra kerülhet.

Tűzgyújtás szabályozását előíró rendelet megalkotását tervezi a képviselőtestület. A lakosság által is kért szabályozás korlátozná a kerti hulladékok égetését, oly módon, hogy csak meghatározott napokon és időben lehetne a faluban gazt égetni.

A II. félévi adót 2003. szeptember 15-ig lehetett pótlékmentesen befizetni. Kérjük az adókat mielőbb szíveskedjenek befizetni, mert azt a későbbiekben csak pótlék megfizetésével tehetik meg!

## Old timer

Minden alkalommal, amikor a repülőtérre valami új gép érkezik, mindenki csodálattal veszi körül a számára még ismeretlen légi járművet.

Az utóbbi időben egyre több ilyen lehetőség adódik. Ritkábban fordul azonban elő, hogy egy régi, valóban ritkaságszámba menő géppel érkezzen valaki hozzánk. Az 1946-ban Amerikában, Dallasban gyártott LUSCOMBE 8 E típusú repülőgépet Magyar Ernő pilóta hozta Magyarországra. Ebből a típusból az országban nincs több és Európában is szinte ismeretlen. A csodálatos állapotban lévő repülőgép pilótája 1977-ben a pogányi repülőtérre kezdte a repülést és jelenleg a MA-LÉV BOEING 737-es kapitánya.

Ernő büszkeségünk, hisz mi kortársai tudjuk, hogy gyermekkorát itt töltötte Pogányban a Kossuth u. 26-ban.

DM



## Repülőtér fejlesztés

Befejeződött a repülőtér az első, 1000 m-es pályaszakasz építése. A terveknek megfelelően elkészült 1000 m szilárd burkolatú futópálya valamint 400 m gurulóút a hozzá tartozó forgalmi előtérral.

A korábbi elképzelések szerint 2004-ben épült volna meg további 500 m futópálya és ezzel lett volna készen a teljes 1500 m pályahossza.

A beruházó és a kivitelező időközben megegyezett arról, hogy a kivitelező előfinanszírozza az 500 m pályaszakasz megépítését. Ez azt jelentette, hogy a munka nem állt meg és már elkezdtek a második ütem építését. A munkával október első felében végeznek és ezzel a repülőtér fejlesztésének mélyépítési szakasza befejeződik.

Ez jó hír a környékbeli házak lakóinak, mert októberben levonulnak a munkagépek és már nem is jönnek vissza.

A kivitelező STRABAG Rt vezetői és dolgozói nevében itt szeretnék elnézést kérni a környéken lakóktól, mert az építkezés ideje alatt a rendkívüli szárazság miatt a legnagyobb odafigyelés mellett is előfordult, hogy kedvezőtlen széljárás esetén a falu felé vitte a port a szél.

Folyik a munkaterület visszafűvesítése, és reményeink szerint tavasszal teljesen eltűnnek az építkezés nyomai.

A következő év elején kezdik telepíteni a rádió navigációs eszközöket, a pályafényeket és ekkor kezdődik el az épületek felújítása is. A repülőtér építése várhatóan jövő év őszén fejeződik be.

Többen kérték a falu lakói közül, hogy mutassuk meg a most elkészült kifutópályát. Természetesen ennek semmi akadálya nincs. Úgy gondoltuk a látogatáshoz egy autóbust biztosítunk, mert így lehet a legkényelmesebben eljutni a repülőtérre. Ezúton tájékoztatjuk az érdeklődőket, hogy szeptember 29-én, szombaton 9.00 órakor az alsó faluban lévő buszmegállóból egy autóbusz indul a reptérre, mely minden megállóban megáll és felveszi azokat, akik a reptéren szeretnék megnézni a most elkészült kifutópályát. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Ács Gyula

### Pogányi Hírek

Szerkeszti a Szerkesztő Bizottság  
Szerkesztőség:  
7666 Pogány, Széchenyi u. 12.  
Telefon: 72 / 425-465  
Megjelenik 350 példányban

# Volt egyszer egy nyár

Minden település az utóbbi időben arra törekszik, hogy bemutassa múltját és azon keresztül egy kicsit a jelenét

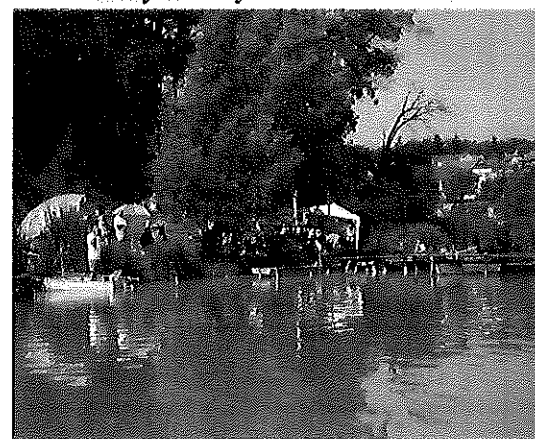


is. Nyilvánvaló, ez őseink nyelvén népviseletben, kultúrájában, hagyományaiban történhet legszembetűnőbben.

Pogány község múltja többnyire a nemzetiségben gyökerezik. A kisebb-



ségi önkormányzatok létrehozásával nagyot léptünk ezen a területen, hisz a hagyományok megőrzését ők vállalták. Létrejötték a kórusok és a tánc-csoport. A színpadokon anyanyelvén szólalnak meg az énekesek, és a ruhásszekrények mélyéről előkerültek a



régi népviseletek. A hazai nézőnek ez a múlt bizonyos szempontból már ismert és a cél az, hogy más településeken az ország más részein is megismertessük szokásainkat, hagyományainkat.

A szereplők kapnak is meghívást jószerevével különböző helyekről. Így történt ez az idei nyáron is és a meghívásoknak többnyire eleget is tettek. Az énekkarokban, tánc csoportban olyanok is énekelnek, táncolnak, akik gyökereikben nem kötődnek a nemzetséghöz. Ők azok akik részleteiben is szeretnék megismerni ezt

a kultúrát. Itthon is vannak rendezvények és a helybeli rendezők is arra törekcsenek, hogy megismerjék más települések hagyományait.

Ezen az oldalon néhány fotó segítségével szeretnénk szemléletesebbé tenni a kultúrműsorokat mindazok számára, akik személyesen nem vehettek rajtuk részt.

## Káposztanap

Az elmúlt évekhez hasonlóan, az idén október 4-én, immár hagyományosan megrendezésre kerül a Káposztanap.

A rendezvény a település múltjához kötődő, hagyományos káposzta termesztésen alapul. Ezen a napon számtalan kulturális műsorral várják a rendezvény szervezői a lakosságot. A helyi csoportok kultúrműsora mellett hivatalosak lesznek a környező települések együttesei is.

A hagyományörző rendezvény valószínűleg az elmúlt évekhez hasonlóan emlékeztet lesz mindazoknak, akik jelenlétükkel megtisztelik azt.

A részletes műsort a későbbiek folyamán a lakossággal ismertetni fogjuk.

## Sportpálya felújítás

Tapasztalatok szerint a lakosság egyre nagyobb számban veszi igénybe a sporttelepet. A labdarúgó csapat mellett –

mely az idén egy osztállyal feljebb került - egyre nagyobb érdeklődés mutatkozik más sportágak iránt. Ezen igények kielégítése végett határozott az Önkormányzat arról, hogy lehetőségei szerint korszerűsíti a sporttelepet. Saját erőből és pályázati pénzekből teljes felújításra kerül a tenispálya, melynek aszfalt burkolata a közel-múltban, mintegy 1 millió forintot áron elkészült. A pályát a repülőtér építő STRABAG Rt aszfaltozta le, teljesen ingyen. A kerítés teljes cseréjére a közeljövőben kerül sor.

A pályázat eredményességétől függően a sporttelepen további felújítások várhatók, még ebben az évben.

## Szokás születik

J. gyakran jön el hozzám szabadidejében, hogy a falu dolgairól beszél-gessünk. Természetesen ilyenkor a magvas vita közepén a feszültséget oldandó, előkerül egy-egy üveg sör is, már amennyiben van otthon.

A közelmúltban Z-hez mentem látogatába természetesen két üveg sörrel a kezemben, nehogy váratlan látogatásom kellemetlen helyzetbe hozza. Azóta persze ő is járt nálam nem fedelve meg a születőben lévő szokásról. Amikor L-t látogattam meg először meglepetésében nem tudta mire vélni a dolgot. Néhány nap múlva tiszteletét tette nálam, megkérdeztem tőle, miért hozta magával az italt, azt válaszolta: "Ti mondtátok, hogy ez a szokás", majd hozzáfűzte, hogy ráadásul nem is ihat, mert kocsi van.

Természetesen az első alkalommal, amikor a szokást nem ismerő látogatóm érkezett elfogyasztottuk a keserű nedűt. A két üveget persze a legrövidebb időn belül pótoltam, hisz nem akarok kellemetlen helyzetbe kerülni, ha L véletlenül gyalog érkezik hozzám.

DM

## Régi történetek

Felkérjük a falu lakóit, hogy amennyiben tudomásuk van pogányhoz kötődő érdekes történetekről, eseményekről, mely velük vagy pogányakkal történt meg, írják le és ha van, küldjenek képet is az eseményekről.